Porównanie tłumaczeń Ezdrasza 1:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	złotych pucharów: trzydzieści, srebrnych pucharów podobnych:* czterysta dziesięć, innych naczyń: tysiąc.[1)]
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	złotych pucharów: trzydzieści, odpowiadających im srebrnych pucharów: czterysta dziesięć, innych naczyń: tysiąc.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Trzydzieści złotych pucharów, czterysta dziesięć pucharów mniejszej wartości i tysiąc innych naczyń.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Kubków złotych trzydzieści, kubków srebrnych podlejszych cztery sta i dziesięć, a naczynia innego tysiącami.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	kubków złotych trzydzieści, kubków srebrnych drugich czterzy sta i dziesięć, inszego naczynia tysiąc.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	pucharów złotych - trzydzieści, pucharów srebrnych - około czterystu dziesięciu, innych sprzętów - tysiąc;
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Złotych pucharów trzydzieści, srebrnych pucharów czterysta dziesięć, innych naczyń tysiąc.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	złotych pucharów – trzydzieści, srebrnych pucharów – czterysta dziesięć, pozostałych naczyń – tysiąc.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	trzydzieści pucharów ze złota, czterysta dziesięć pucharów zastępczych ze srebra, tysiąc innych naczyń.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	trzydzieści kielichów złotych, czterysta dziesięć kielichów ze srebra mniejszej wartości i tysiąc innych sprzętów.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	золотих і сріблих чаш - тридцять, й іншого посуду - тисяча.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	trzydzieści złotych kubków; czterysta dziesięć drugorzędnych, srebrnych kubków, oraz tysiące innych przyborów.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	trzydzieści czarek ze złota, czterysta dziesięć drugorzędnych czarek ze srebra, tysiąc innych przedmiotów.

[1)] podobnych, מִשְׁנִים (misznim), lub: pomniejszych, mniej (cennych); wg BHS: zamienionych, מְשֻׁנִים (meszunim).